

<u>Vietnam</u>

Country name	Vietnam	
State title	Socialist Republic of Viet Nam ¹	
Name of citizen	Vietnamese	
National official language	Vietnamese	
Country name in official language	Việt Nam (<i>vie</i>)²	
State title in official language	Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam	
Writing system	Roman script	
Romanization System	Not needed	
ISO-3166 code (alpha-2/alpha-3)	VN/VNM	
Capital city	Hà Nội (Hanoi)	
Population/Area	104,799,174 ³ / 331, 690km ²	

Introduction

The Socialist Republic of Viet Nam was formed on reunification of the country at the conclusion of the Vietnam War, also known as the Second Indochina War, in 1976. It lies in southeast Asia, with coastline on the Gulf of Thailand, Gulf of Tonkin, and South China Sea, and shares land boundaries with China, Laos, and Cambodia.

Geographical names policy and recommended sources

PCGN recommends using Vietnamese official sources for geographical names, retaining any diacritical marks employed. Tone marks, which will also appear on Vietnamese sources, may also be shown on HMG products, if desired. For guidance on replication of relevant diacritics and tone marks, see *Inventory of characters* below.

There are various sources of GIS data and mapping in Vietnam, both government and commercial, but most appear not to be freely available online. One exception is the Government of Vietnam portal available at: https://gis.chinhphu.vn/

² ISO 639 language codes are used in this factfile.

¹ Vietnam prefers that the form *Viet Nam* be used, and accordingly PCGN recommends this style in the state title (i.e. the formal name as used in the country itself, as opposed to the country name which reflects the usual form in British English (i.e. Vietnam)). The UN uses the form *Viet Nam* as both long and short form.

³ CIA World Factbook, 2023 data.



Official mapping of Vietnam is produced by the General Department of Land Administration (GDLA): <u>http://www.gdla.gov.vn/</u> (part of the Ministry of Natural Resources and Environment) and by the Cartographic Publishing House: <u>https://bando.com.vn/en/home</u>; official products are also available through the Vietnam Publishing House of Natural Resources, Environment and Cartography (NARENCA): <u>www.narenca.gov.vn</u>.

Additionally, VidaGIS: <u>https://www.vidagis.com/</u> is a joint venture between the Cartographic Publishing House and Denmark.

It is understood that there is no specialist body on geographical names, rather the work is undertaken within the GDLA. The importance of standardised geographical names is recognised, however, with Decree No. 45/2015/ND-CP prescribing the accuracy of topographic and cartographic activities, including geographical names.

A Vietnamese commercial company supplying geo data is GeoViet Consulting <u>https://geoviet.vn/tu-lieu-nguon/en/436/285/baiviet/0/gis-data-and-maps.aspx</u>.

The US Board on Geographic Names (BGN) <u>Geographic Names Server</u> (GNS) database is also a good source for geographical names.

It should be noted that, with competing claims across the South China Sea, Vietnamese sources should not be used for geographical features in this area. Please contact PCGN for names as required.

Languages

The sole official language in Vietnam is Vietnamese, which is spoken by almost 85% of the population of Vietnam as a first language (and as a second language by most minority language users).

Additionally, there exist many minority languages, and Vietnam has <u>presented</u> to the UN Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN) that the 53 ethnic minorities of Vietnam have the right to develop their own languages and script. At the time of that presentation (2004), there were reportedly 28 ethnic minorities with an established writing system (of which 15 used the Roman script, and 13 a non-Roman script, though no further specification was given).

The largest ethnic groups (each with their own autochthonous language), with a population of around 1 million each, are Tày (*tyz*), Thai (*tha*), Muong (*mtq*), Hoa (mostly Cantonese, *zhh*), Khmer (*khm*), and Nung (*nut*)⁴. However, minority languages are unlikely to be encountered on official sources, and therefore are not required for most HMG products.

English is increasingly used as a second language, and the knowledge of French, as the former colonial language, has diminished significantly.

⁴ Tày, Thai, and Nung are of the Tai-Thai language group; Muong, as Vietnamese, is of the Viet-Muong group; Khmer from the Mon-Khmer group.





Inventory of characters (and their Unicode encodings⁵):

The Roman-script used for **Vietnamese** employs the following letter-diacritic combinations in addition to the unmodified letters of the basic Roman script.

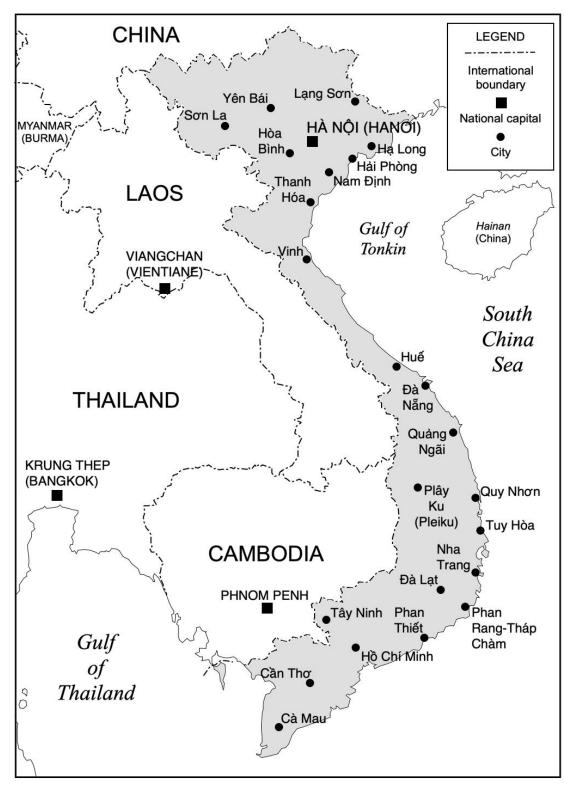
Upper-case character	Unicode encoding	Lower-case character	Unicode encoding
Ă	0102	ă	0103
Â	00C2	â	00E2
Ê	00CA	ê	00EA
Ô	00D4	Ô	00F4
O'	01A0	O'	01A1
U	01AF	ư	01B0
Ð	0110	đ	0111

Tone is also marked in Vietnamese – this is by way of 5 marks that appear on the vowel (e.g. for /a/, these are: \dot{a} , \dot{a} , \dot{a} , \ddot{a} , and \dot{a}). Tone marks and diacritics can appear in conjunction, i.e. with two marks on one letter, e.g. \dot{a} . These can be found with a single Unicode encoding: \ddot{a} (1EA5) or can be created using combining diacritical marks e.g. 00E2 plus 0301: \ddot{a} .

⁵ See <u>www.unicode.org</u>



Map of Vietnam



Map produced by PCGN for illustrative purposes only, and is not to be taken necessarily as representing the views of the UK government on boundaries or political status.



Administrative structure

Vietnam is composed of 58 provinces (*tỉnh* (*vie*)) and 5 municipalities (*thành phố* (*vie*)) at the firstorder administrative level. These are shown below in their short forms without the relevant generic term in the table below, with the municipalities marked with an asterisk * (also marked by being those for which the ISO 3166-2 codes are letters rather than numbers). Should the full form be required, these should appear as Tỉnh xx / Thành phố xx.

ADM1	ISO 3166-2 code	Administrative centre	Location of administrative centre
An Giang	VN-44	Long Xuyên	10°23′11″N 105°26′07″E
Bà Rịa-Vũng Tàu	VN-43	Bà Rịa	10°29'47"N 107°10'06"E
Bắc Giang	VN-54	Bắc Giang	21°16′23″N 106°11′41″E
Bắc Kạn	VN-53	Bắc Kạn	22°08′49″N 105°50′05″E
Bạc Liêu	VN-55	Bạc Liêu	09°17'39"N 105°43'40"E
Bắc Ninh	VN-56	Bắc Ninh	21°11'10"N 106°04'35"E
Bến Tre	VN-50	Bến Tre	10°14'29"N 106°22'33"E
Bình Định	VN-31	Quy Nhơn	13°46'08"N 109°13'43"E
Bình Dương	VN-57	Thủ Dầu Một	10°58'49"N 106°39'07"E
Bình Phước	VN-58	Đồng Xoài	11°32'06"N 106°53'00"E
Bình Thuận	VN-40	Phan Thiết	10°55'44"N 108°06'07"E
Cà Mau	VN-59	Cà Mau	09°10'37"N 105°09'09"E
Cần Thơ*	VN-CT	Cần Thơ	10°02'14"N 105°47'18"E
Cao Bằng	VN-04	Cao Bằng	22°39'56"N 106°15'28"E
Đà Nẵng*	VN-DN	Đà Nẵng	16°04'29"N 108°13'26"E
Ðắk Lắk	VN-33	Buôn Ma Thuột	12°40'27"N 108°02'37"E
Đắk Nông	VN-72	Gia Nghĩa	12°00'15"N 107°41'27"E
Điện Biên	VN-71	Điện Biên Phủ	21°23′07″N 103°00′58″E
Đồng Nai	VN-39	Biên Hòa	10°56′41″N 106°49′28″E
Đồng Tháp	VN-45	Cao Lãnh	10°27′37″N 105°37′59″E
Gia Lai	VN-30	Plây Ku (Pleiku ⁶)	13°59'00"N 108°00'00"E

⁶ Though this is a derived form from the 'correct' Vietnamese, it is often used, including in official Vietnamese sources, so can be included as a bracketed reference.



TOPONYMIC FACTFILE			The Permanent Committee on Geographical Names
ADM1	ISO 3166-2 code	Administrative centre	Location of administrative centre
Hà Giang	VN-03	Hà Giang	22°49'24"N 104°59'01"E
Hà Nam	VN-63	Phủ Lý	20°32′43″N 105°54′44″E
Hà Nội*	VN-HN	Hà Nội	21°00'00"N 105°51'00"E
Hà Tĩnh	VN-23	Hà Tĩnh	18°20'34″N 105°54'21″E
Hải Dương	VN-61	Hải Dương	20°56'28"N 106°19'59"E
Hải Phòng*	VN-HP	Hải Phòng	20°51′53″N 106°41′00″E
Hậu Giang	VN-73	Vị Thanh	09°47'04"N 105°28'12"E
Hồ Chí Minh*	VN-SG	Hồ Chí Minh ⁷	10°46'36"N 106°42'03"E
Hòa Bình	VN-14	Hòa Bình	20°49'02"N 105°20'15"E
Hưng Yên	VN-66	Hưng Yên	20°38′47″N 106°03′04″E
Khánh Hòa	VN-34	Nha Trang	12°14′53″N 109°11′40″E
Kiến Giang	VN-47	Rạch Giá	10°00'45"N 105°04'51"E
Kon Tum	VN-28	Kon Tum	14°21'16"N 108°00'27"E
Lai Châu	VN-01	Lai Châu	22°23′47″N 103°27′30″E
Lâm Đồng	VN-35	Đà Lạt	11°56'09"N 108°26'34"E
Lạng Sơn	VN-09	Lạng Sơn	21°51'10"N 106°45'40"E
Lào Cai	VN-02	Lào Cai	22°29'08"N 103°5814"E
Long An	VN-41	Tân An	10°32'09"N 106°24'49"E
Nam Định	VN-67	Nam Định	20°26'02"N 106°10'38"E
Nghệ An	VN-22	Vinh	18°40'24"N 105°41'32"E
Ninh Bình	VN-18	Ninh Bình	20°15'29"N 105°58'47"E
Ninh Thuận	VN-36	Phan Rang-Tháp Chàm	11°33'52"N 108°59'19"E
Phú Thọ	VN-68	Việt Trì	21°19'22"N 105°24'07"E
Phú Yên	VN-32	Tuy Hòa	13°05′44″N 109°19′15″E
Quảng Bình	VN-24	Đồng Hới	17°28'08"N 106°37'20"E

⁷ The name Hồ Chí Minh has been in place since 1976, but there is some continuing informal use of the former name Sài Gòn (Saigon) to refer to the city centre area. This former name does not need to appear on HMG products.



			The Permanent Committee on Geographical Names
ADM1	ISO 3166-2 code	Administrative centre	Location of administrative centre
Quảng Nam	VN-27	Tam Kỳ	15°34'25"N 108°28'26"E
Quảng Ngãi	VN-29	Quảng Ngãi	15°07'14"N 108°47'32"E
Quảng Ninh	VN-13	Hạ Long	20°57'02"N 107°04'24"E
Quảng Trị	VN-25	Đông Hà	16°49'03"N 107°06'03"E
Sóc Trăng	VN-52	Sóc Trăng	09°36′00″N 105°58′19″E
Sơn La	VN-05	Sơn La	21°19′32″N 103°55′08″E
Tây Ninh	VN-37	Tây Ninh	11°18′36″N 106°05′54″E
Thái Bình	VN-20	Thái Bình	20°27′00″N 106°20′24″E
Thái Nguyên	VN-69	Thái Nguyên	21°35′39″N 105°50′53″E
Thanh Hóa	VN-21	Thanh Hóa	19°48'00"N 105°46'00"E
Thừa Thiên-Huế	VN-26	Huế	16°27'43"N 107°35'44"E
Tiền Giang	VN-46	Mỹ Tho	10°21′36″N 106°21′36″E
Trà Vinh	VN-51	Trà Vinh	09°56′50″N 106°20′32″E
Tuyên Quang	VN-07	Tuyên Quang	21°49'25"N 105°12'51"E
Vĩnh Long	VN-49	Vĩnh Long	10°15′13″N 105°58′20″E
Vĩnh Phúc	VN-70	Vĩnh Yên	21°18′32″N 105°36′18″E
Yên Bái	VN-06	Yên Bái	21°43'22"N 104°54'41"E



Territorial disputes

Vietnam has a number of land disputes with its neighbours, as well as an unresolved dispute over sovereignty of offshore islands with Cambodia; in December 2021, Vietnam and Cambodia agreed to complete the remaining border demarcation and the upgrading of border checkpoints.

There are significant maritime disputes over the South China Sea; most significant for Vietnam is the claim of much of the Paracel and Spratly Islands. These claims are contested by neighbouring countries, and care must be taken not to employ inaccurate geographical names in order to avoid assigning sovereignty on HMG products. Please contact PCGN for further details and names guidance.

Other Significant Locations

PCGN	Other names	Location	Feature Type
Recommended Name ⁸			
Annamite Mountains	Chaîne Annamitique (<i>fra</i>); Phou Louang (<i>lao</i>); Truong Son (<i>vie</i>)	18°35′30″N 103°48′00″E	Mountain range (Laos, Vietnam)
Gulf of Thailand	Ao Thai (<i>tha</i>); Chhung Sâmŭtrôsiĕm (<i>khm</i>); Teluk Siam (<i>msa</i>); Vịnh Thái Lan (<i>vie</i>)	39°42'38" N 44°17'35"E	Gulf
Mekong	Lancang jiang (<i>zho</i>); Mae Nam Khong (<i>tha</i>); Mèkaung Myit (<i>mya</i>); Mékôngk (<i>khm</i>); Mekong River (<i>Myanmar</i>); Mènam Khong (<i>lao</i>); Sông Tiền Giang (<i>vie</i>)	41°03'26"N 29°02'36"E	River (Cambodia, China, Laos, Myanmar, Thailand, Vietnam)
Red River	Sông Hồng (<i>vie</i>); Hong he (<i>zho</i>)	20°14'52"N 106°35'14"E	River (Vietnam, China)
Sơn Đoòng	-	17°27'25"N 106°17'15"E	Cave (world's largest cross-sectional area/ largest known cave passage by volume)
South China Sea	West Philippine Sea/Dagat Kanlurang Pilipinas (<i>Philippines</i>); Biển Đông (<i>Vietnam</i>); Nan Hai (<i>China</i>); Laut Cina Selatan, Laut China Selatan (<i>msa</i>); Dagat Timog Tsina (<i>tgl</i>)	15°N 115°E	Sea

⁸ PCGN usually recommends use of conventional names for international features where they exist. If there is no conventional name, or if a product requires local forms, then the relevant name can be shown on the appropriate side of the international boundary on cartographic products.



Useful references

- BBC Country Profile: <u>https://www.bbc.co.uk/news/world-asia-pacific-16567315</u>
- CIA World Factbook: <u>https://www.cia.gov/the-world-factbook/countries/vietnam/</u>
- Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) Travel Advice: <u>https://www.gov.uk/foreign-travel-advice</u>
- International Organization for Standardization (ISO): <u>www.iso.org</u>
- ISO Online Browsing Platform (OBP): <u>https://www.iso.org/obp/ui</u>
- Languages: <u>https://www.ethnologue.com/</u>, <u>www.omniglot.com</u>
- UNGEGN Working Paper 87, 22nd Session, 2004: Vietnam Country Report
- Unicode Consortium: <u>www.unicode.org</u>
- US Board on Geographic Names Server: Geographic Names Server
- Vietnam government portal GIS tool: <u>https://gis.chinhphu.vn/</u>
- Vietnam government site: <u>https://vietnam.gov.vn/</u>
- Other Vietnamese sources for mapping and geonames: General Department of Land Administration: <u>http://www.gdla.gov.vn/;</u> Cartographic Publishing House: <u>https://bando.com.vn/en/home</u>; Vietnam Publishing House of Natural Resources, Environment and Cartography: <u>www.narenca.gov.vn</u>; VidaGIS: <u>https://www.vidagis.com/;</u> GeoViet Consulting <u>https://geoviet.vn/tu-lieu-nguon/en/436/285/baiviet/0/gis-data-andmaps.aspx</u>.

Compiled by PCGN www.gov.uk/pcgn info@pcgn.org.uk March 2024